

Feller Germany

TEA STATION



مطابق
COMPLIANT

- German
- English
- French
- فارسی
- العربية

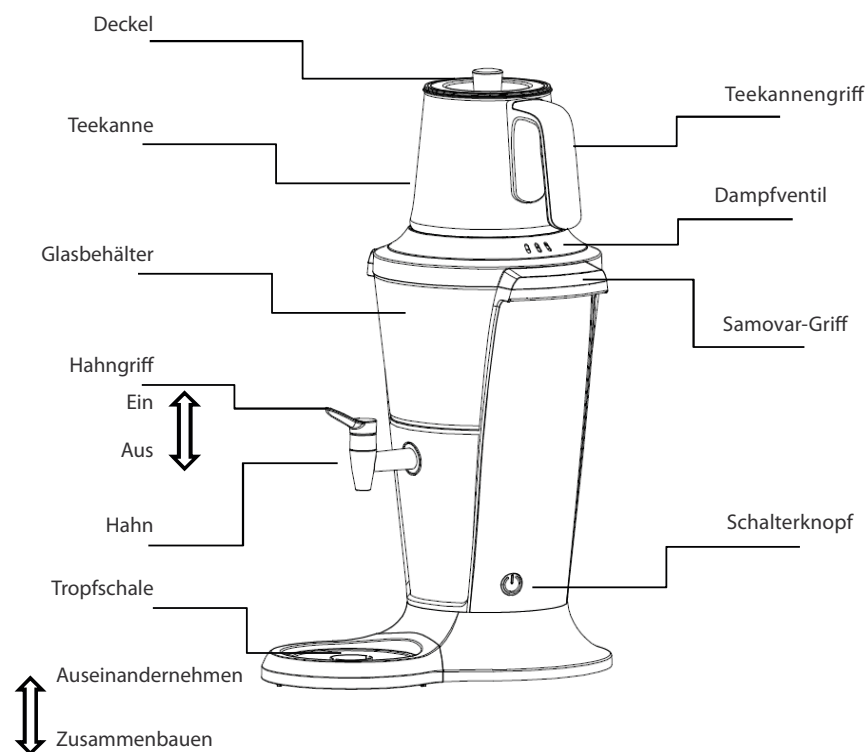
TS380

Sehr geehrter Kunde!
Vielen Dank für Ihre Wahl und Ihr Vertrauen in die Marke Feller. Wir hoffen, dass Sie Freude an der Bedienung dieses Gerätes haben.

Technische Daten

Leistung: 1500W
 Leistung bei Warmhaltefunktion: 200W
 Spannung: 220-240V~
 Frequenz: 50-60Hz
 Glastank: 3L
 Teekanne: 1L

Produktdetails



Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Benutzung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Benutzung vollständig durch.
2. Bitte überprüfen Sie, ob das Gerät für die bei Ihnen vorliegenden Stromwerte geeignet ist. Ist dies nicht der Fall, verwenden Sie das Gerät nicht und kontaktieren Sie Ihren Händler. Die entsprechenden Kennzahlen finden Sie auf der Unterseite des Gerätes und der Basis.
3. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Befüllung, um Schäden an den Heizelementen zu vermeiden.
4. Ziehen Sie den Stecker nach Benutzung aus der Steckdose.
5. Lassen Sie das Kabel nicht über Ecken und Kanten eines Tisches oder einer anderen Ablage hängen und lassen Sie es nicht mit heißen Oberflächen in Kontakt geraten.
6. Platzieren Sie das Gerät nicht neben einem heißen Gas- oder Elektroherd oder in einem erhitzten Ofen.
7. Sollten Sie das Gerät versehentlich ohne Wasserbefüllung in Betrieb nehmen, schaltet der Trockengenschutz das Gerät automatisch ab. In einem solchen Fall lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es mit kaltem Wasser befüllen und erneut einschalten.
8. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer geraden und stabilen Oberfläche steht, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden. Es sollte sich außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
9. Um Feuer, einen elektrischen Schock oder einen Personenschaden zu vermeiden, legen Sie das Kabel, den Stecker und das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
10. Gießen Sie das kochende Wasser immer langsam und vorsichtig aus und kippen Sie dabei den Wasserkocher nicht zu schnell.
11. Öffnen Sie den Deckel zum Nachfüllen immer vorsichtig, wenn das Gerät noch nicht abgekühlt ist.
12. Benutzen Sie den Wasserkocher nicht unbeaufsichtigt, wenn Kinder das Gerät bedienen oder sich in der Nähe befinden.
13. Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht. Benutzen Sie den Griff oder die Unterseite.
14. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie ein mit heißem Wasser gefülltes Gerät bewegen.
15. Dieses Haushaltsgeschäft ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen!
16. Die Benutzung von herstellereigenem Zubehör kann Feuer, einen Stromschlag oder Personenschaden verursachen.
17. Während Sie Wasser kochen und kurz nach dem Abschalten vermeiden Sie Kontakt mit dem austretenden Dampf. Seien Sie vorsichtig beim Öffnen des Deckels.
18. Entfernen Sie das Gerät vom Strom wenn Sie es nicht benutzen oder reinigen möchten. Lassen Sie es immer abkühlen bevor Sie es wieder einstecken.
19. Stellen Sie sicher, dass der Deckel immer geschlossen ist und öffnen Sie ihn während des Brühvorgangs nicht. Sie könnten sich verbrennen, wenn Sie den Deckel während des Betriebes entfernen.
20. Sollte das Zuleitungskabel beschädigt sein muss es vom Hersteller, dessen Servicedienstleister oder einer qualifizierten Fachperson ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
21. Das Gerät ist nur für den vorgesehenen Gebrauch bestimmt.
22. Der Wasserkocher kann nur mit der mitgelieferten Basis betrieben werden.
23. Bei zu hoher Befüllung kann kochendes Wasser austreten.
24. Nutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
25. Die Verwendung des Gerätes ist für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. mit mangelndem Wissen bzw. Erfahrung nicht geeignet, bevor sie nicht umfassend von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind eingewiesen worden sind.
26. Kinder sollten eingewiesen werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
27. Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt, oder für haushaltsähnliche Bereiche, z.B.
 - Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsplätzen
 - Bauernhöfe
 - Von Gästen in Hotels, Motels oder andern Wohnanlagen
 - Jugendherbergen
28. Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Benutzung der Teestation

Vor der ersten Inbetriebnahme

Wenn Sie die Teestation zum ersten Mal verwenden, sollten Sie den Wasserkocher vor der Benutzung reinigen, indem Sie zweimal 3 Liter Wasser aufkochen und dieses dann weg schütten.

Bedienung

Um Wasser in den Wasserkocher einzufüllen, öffnen Sie den Deckel, indem Sie am entsprechenden Griff ziehen, und füllen Sie die gewünschte Menge Wasser ein. Befüllen Sie den Wasserkocher immer zwischen die Minimum- (0,8 l) und die Maximum- (3 l) Markierung. Zu wenig Wasser sorgt dafür, dass das Gerät abschaltet ehe das Wasser zum Kochen gebracht wurde.

ACHTUNG: Befüllen Sie nicht über die Maximal-Markierung, da sonst während des Kochens Wasser aus dem Ausguss austreten kann. Stellen Sie vor dem Anschluss an die Steckdose sicher, dass der Deckel fest eingerastet ist.

1. Stellen Sie die Teekanne oben auf den Samovar, schließen Sie den Deckel und stecken Sie den Stecker ein. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter  auf der rechten Seite des Gerätes. Die rote Beleuchtung im Wasserkocher leuchten auf und der Kochvorgang startet.
2. Sobald das Wasser kocht, zeigen drei akustische Signale den automatischen Übergang in die Warmhaltefunktion an. Die Beleuchtungsfarbe wechselt von rot zu blau.
3. Geben Sie gewünschte Teebeutel oder Teeblätter in den Filter der Teekanne, schütten Sie das kochende Wasser durch die Öffnung in die Glas-Teekanne. Wenn Sie die Teekanne auf dem Samovar belassen (Betriebsmodus), wird die Temperatur des Wassers in der Kanne ca. 80 °C oder darüber erreichen.
4. Das Gerät schaltet 3 Stunden nach Übergang in den Warmhaltemodus automatisch ab.
5. Befand sich das Gerät einige Zeit im Warmhaltemodus, befindet sich viel Dampf unter der Teekanne. Wischen Sie den Dampf in eine Richtung weg bis der Dampf verflogen ist, ehe Sie den Tee ausschenken.
6. Füllen Sie kaltes Wasser nach wenn der 3 Liter-Wassertank leer zu werden droht. Das Gerät kocht, unter Aufleuchten der roten Beleuchtung, erneut auf und schaltet anschließend, unter Verwendung der blauen Beleuchtung, wieder in den Warmhaltemodus.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gerät bei Nichtbenutzung immer abgeschaltet ist.

Trockengenschutz

Sollten Sie das Gerät versehentlich ohne Wasser in Betrieb nehmen, schaltet das Gerät automatisch ab. Sollte dies passieren, lassen Sie den Wasserkocher abkühlen, ehe Sie ihn mit kaltem Wasser befüllen und den Kochvorgang erneut starten.

Pflege und Reinigung

Trennen Sie das Gerät immer vor der Reinigung vom Strom. Tauchen Sie Gerät oder Kabel niemals in Wasser und verhindern Sie jeglichen Kontakt dieser Teile mit Feuchtigkeit.

Entkalkung:

Kalk im Leitungswasser kann zu einer Verfärbung im Inneren des Wasserkochers führen. Um Kalkablagerungen zu entfernen, verwenden Sie ein einfach zu handhabendes, nicht-giftiges, flüssiges Entkalkungsmittel.

Alternativ: Geben Sie 3 Tassen Essig in das Gerät, füllen Sie es mit Wasser auf und lassen es über Nacht stehen. Nicht kochen!

Leeren Sie den Wasserkocher. Rückstände am Ausguss können mit einem feuchten Lappen entfernt werden. Befüllen Sie das Gerät mit Wasser, kochen Sie es auf und schütten das aufgekochte Wasser weg. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrmals. Das Gehäuse des Wasserkochers kann mit einem feuchten Lappen abgeputzt werden.

Reinigung der Teestation:

Das Äußere der Teestation kann mit einem weichen und feuchten Lappen gesäubert werden.

Reinigung des Filters:

Denken Sie daran, den Filter regelmäßig mit einem weichen und feuchten Lappen zu reinigen.

Achtung: Nutzen Sie für die äußere Reinigung keine Reinigungsmittel auf chemischer Basis, aus Stahl oder Holz und kein Scheuermittel.

Lagerung:

Wenn das Gerät nicht verwendet wird oder es eingelagert wird, säubern und Trocknen Sie das Gerät vor der Einlagerung. Wickeln Sie das Kabel in die dafür vorgesehene Position unter dem Wasserkocher ein.

Safety Instructions

- 1.Warnung: Entfernen Sie den Deckel nicht, während das Wasser kocht. Dies kann heißen Dampf oder heißes Wasser entweichen lassen und eine Verbrennungsgefahr darstellen.
- 2.Warnung: Positionieren Sie den Deckel so, dass der Dampf von Griffen weggerichtet ist. Dadurch wird der versehentliche Kontakt mit heißem Dampf vermieden und das Risiko von Verbrennungen verringert.
- 3.Vorsicht: Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es vom Ständer entfernen. Diese Vorsichtsmaßnahme ist entscheidend, um elektrische Gefahren und Verbrennungen zu vermeiden.
- 4.Warnung: Seien Sie vorsichtig, um ein Verschütten auf den Anschluss zu vermeiden. Verschüttungen auf dem Anschluss können zu elektrischen Störungen oder Stromschlägen führen.
- 5.Warnung: Ernsthaften Verletzungen können durch unsachgemäße Verwendung dieses Geräts entstehen. Befolgen Sie stets die bereitgestellten Anweisungen, um sich selbst und andere vor Schaden zu schützen.

VERPACKUNGSMATERIAL



CE CB

Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammel-Stellen und geben Sie dort Ihre Elektrogeräte ab, die Sie nicht mehr benutzen werden. Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Damit leisten Sie Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten im Sinne der europäischen Richtlinie 96/2002/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahmen und Verwertung der Altgeräte vor. Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Fachhändler, Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

Feller Technologie GmbH

Rheinallee 166, 40545
Düsseldorf, Germany

www.fellergermany.com

Model No: TS380 BK
TS380 W
TS380 CR

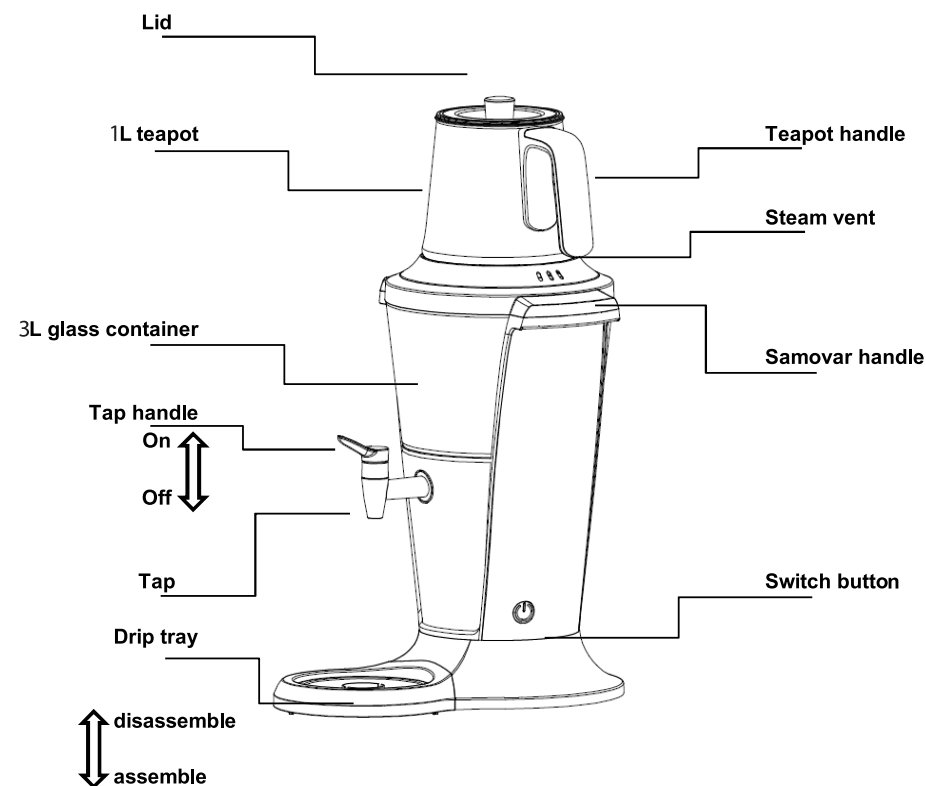
Hergestellt in China

Dear customer!
Thanks for your valuable choice and confidence in Feller brand.
We really hope that you enjoy operating this product.

Technical Data

Power: 1500W
Keep warm: 200W
Voltage: 220-240V
Frequency: 50-60Hz
Glass container capacity: 3L
Teapot capacity : 1L

Product units



Please read the instruction manual carefully before using for first time and save it for future reference.

Safety instructions

1. Please read this manual carefully before operating this product.
2. Before connecting the product to the power supply, make sure the voltage indicated on the samovar corresponds with the voltage in your home. If this is not the case, contact with your dealer and do not use the kettle.
3. Do not operate the samovar without water to avoid damaging the heat elements.
4. Unplug from the outlet when not in use.
5. Do not let the cord hang over edge of table counter or touch hot surface.
6. Do not place on or near the hot gas or electric burner or in a heated oven.
7. Should you accidentally allow the samovar to operate without water, the boil-dry protection will automatically switch off. If this should occur, allow the samovar to cool down before infusing cold water and re-boiling.
8. Ensure the samovar is used on a firm and flat surface where the children can't touch, to prevent the appliance from overturning or hurt person.
9. To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plug or samovar in water or other liquids.
10. Do not pour the boiling water too rapidly but carefully and slowly to prevent scalding due to the spill of boiling water.
11. Be careful when opening the lid to infuse water when the samovar is hot.
12. Close supervision is necessary when samovar is used by or near children.
13. Do not touch the hot surface. Use the handle or button.
14. Extreme caution must be used when moving the samovar or tea pot containing hot water.
15. The samovar is not a toy, keep it on the place where the children can not reach.
16. The use of attachments that are not recommended by manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
17. While boiling water, avoid to contact with steam from the samovar when water is boiling or just after it has switched off. Do not be anxious to uncover the lid.
18. Unplug from outlet when not in use and before cleaning; Allow it to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
19. Always ensure the lid is closed and do not lift it while the water is boiling. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
20. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.
21. Do not use the samovar for other than intended use.
22. The samovar can only use with the stand provided.
23. If the glass container is overfilled, boiling water may be ejected.
24. Do not use the samovar outdoors.
25. This samovar is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
26. Children should be supervised by ensure that they do not play with the appliance.
27. This samovar is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in ships, offices and other working environments;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels motels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments.
28. Save these instructions.

The appliance is not intended to be immersed in water for cleaning.

Do not immerse the appliance in water.

The heating element surface is subject to residual heat after use.

How to use

Before initial use

If you are using the samovar for the first time, it's recommended that you clean your samovar before use by boiling full 3L water twice and then discarding the water.

Operation

1. Open the lid and infuse the desired amount of water into 3L glass container of samovar. Always infuse the water between the minimum and 3L maximum marks. Too little water will result the samovar switching off before the water has boiled.

NOTE: Do not fill the water over the maximum level, as water may spill out of the spout when boiling. Ensure that the lid is firmly in place before connection the power cord to the outlet.

2. Take the glass tea pot on top of samovar, cover with lid, connect the plug into power outlet, press the on/off button "Ⓢ" on right side of samovar, the red lights inside 3L glass container will light up which indicate the samovar starts to work.
3. When water boiling, three BI sound to indicate the samovar have been entered into keep warm mode automatically. The indication light will be changed from red to blue.
4. Put tea bag or tea leaf that you like into filter of glass tea pot, infuse the boiling water into glass tea pot through the tap. When tea pot is kept on the top of samovar (working mode), the temperature of water inside tea pot will reach on or above 80 °C.
5. The samovar will be cut off automatically after 3 hours when it enter into keep warm mode.
6. After some time of keeping warm, there is much steam under the bottom of tea pot, wipe the steam at one direction until the steam is clean before pouring out the tea.
7. Infuse the cold water into 3L glass container when the water comes less, the water will be reheated with red light indication inside 3L glass contain- er, then turn blue when samovar enter into keep warm mode again.

NOTE: Ensure power supply is turned off when the samovar is not in use.

Boil-dry protect

If you operate the samovar accidentally at the state of water free, protection against dry boiling will automatically cut off the power. If you need to boil water under this situation, please pour water into glass tank after the samovar is cooled down.

Cleaning & maintenance

Always disconnect the appliance from the power outlet before cleaning. Never immerse the samovar or cord into water, or allow moisture to contact with these parts.

Removal of mineral deposit

The mineral substances from tap water are possible to deposit at the bottom of glass container, which will result in grime and then influence the service performance of appliance. So please remove the grime or scale from the glass container regularly. Please use scale remover and refer to its instruction manual to remove the grime or scale. In addition, you can also remove the grime or scale with white vinegar according to following methods:

1. Infuse 3 cups of white vinegar into 3L glass container, then add water till the mixture of vinegar and water fully immerse the sediment in the glass container, ;marinate all night, do not boil.
2. Empty the mixture in container, infuse purified water into the glass container to maximum scale, and discard the water after it's' boiling. Repeat this operation for several times till there is no smell.

Cleaning appearance of housing

Wipe the outside of samovar with a damp & soft cloth.

Cleaning the filter

Clean the filter regularly and wipe it with soft brush or wild & damp cloth.

CAUTION: Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to clean the outside of samovar. Never use a poisonous cleaner to clean the product.

Storage

When not in use, wipe and dry the samovar before storage, loop the power cord around the cord storage.

Safety Instructions

- 1.Warning: Do not remove the lid while the water is boiling. This may cause hot steam or water to escape, posing a burn risk.
- 2.Warning: Position the lid so that the steam is directed away from the handle. This will help prevent any accidental contact with hot steam, reducing the risk of burns.
- 3.Caution: Ensure that the appliance is switched off before removing it from its stand. This precaution is essential to avoid electrical hazards and burns.
- 4.Warning: Be cautious to avoid spillage on the connector. Spillage on the connector can lead to electrical malfunction or shock.
- 5.Warning: Serious injuries may result from the misuse of this appliance. Always adhere to the provided instructions to safeguard yourself and others from harm.

Environment friendly disposal



You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: Hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal

CE CB

Feller Technologie GmbH

Rheinallee 166, 40545
Düsseldorf, Germany

www.fellergermany.com

Model No: TS380 BK
TS380 W
TS380 CR

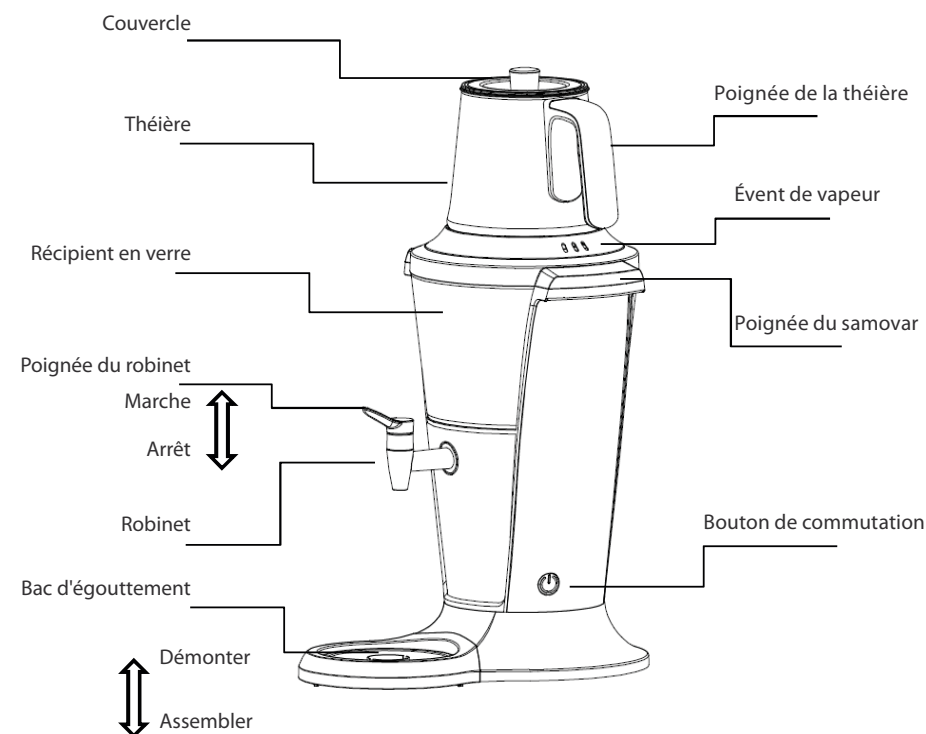
Made in China

Cher client !
Merci pour votre choix judicieux et votre confiance en la marque Feller.
Nous espérons que vous prendrez plaisir à utiliser ce produit.

Données techniques

Puissance: 1500W
Maintien au chaud : 200W
Tension: 220-240V
Fréquence: 50-60Hz
Bouchon en verre : 3L
Bouchon de théière : 1L

Unités de produit



Veillez lire attentivement le manuel d'instructions avant la première utilisation et conservez-le pour vous y référer ultérieurement

Consignes de sécurité importantes

1. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser ce produit .
2. Avant de brancher le produit à l'alimentation électrique, assurez-vous que la tension indiquée sur le samovar correspond à celle de votre domicile. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur et n'utilisez pas la bouilloire.
3. Ne pas faire fonctionner le samovar sans eau pour éviter d'endommager les éléments chauffants .
4. Débranchez la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas .
5. Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord d'une table ou toucher une surface chaude.
6. Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ni dans un four chauffé.
7. Si vous laissez accidentellement le samovar fonctionner sans eau, la protection contre l'ébullition à sec s'éteint automatiquement. Dans ce cas, laissez le samovar refroidir avant d'infuser de l'eau froide et de le faire bouillir à nouveau .
8. Veillez à ce que le samovar soit utilisé sur une surface plane et solide, à laquelle les enfants ne peuvent pas toucher, afin d'éviter que l'appareil ne se renverse ou ne blesse quelqu'un .
9. Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, ne pas immerger le cordon, la fiche électrique ou la samovar dans l'eau ou dans d'autres liquides.
10. Ne versez pas l'eau bouillante trop rapidement, mais soigneusement et lentement pour éviter les brûlures dues au déversement de l'eau bouillante .
11. Soyez prudent lorsque vous ouvrez le couvercle pour infuser de l'eau lorsque le samovar est chaud.
12. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le samovar est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
13. Ne pas toucher la surface chaude. Utilisez la poignée ou le bouton .
14. Il convient d'être extrêmement prudent lors du déplacement du samovar ou de la théière contenant de l'eau chaude .
15. Le samovar n'est pas un jouet, gardez-le à un endroit inaccessible aux enfants .
16. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
17. Lorsque vous faites bouillir de l'eau, évitez tout contact avec la vapeur du samovar lorsque l'eau est en ébullition ou juste après l'arrêt du samovar. Ne pas s'empresse de découvrir le couvercle.
18. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer ; laissez-le refroidir avant de mettre ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
19. Veillez toujours à ce que le couvercle soit fermé et ne le soulevez pas pendant que l'eau bout. L'ébullition peut se produire si le couvercle est retiré pendant les cycles d'infusion .
20. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger .
21. Ne pas utiliser le samovar à d'autres fins que celles prévues.
22. Le samovar ne peut être utilisé qu'avec le support fourni.
23. Si le récipient en verre est trop rempli, de l'eau bouillante peut être éjectée .
24. Ne pas utiliser le samovar à l'extérieur .
25. Ce samovar n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été surveillées ou instruites sur l'utilisation des appareils par une personne responsable de leur sécurité.
26. Les enfants doivent être surveillés par des personnes chargées de veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
27. Ce samovar est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
 - Cuisines du personnel dans les navires, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - Maisons de ferme ;
 - par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
 - Environnements de type chambres d'hôtes .
28. Sauvegardez ces instructions .

Comment l'utiliser

Avant la première utilisation

Si vous utilisez le samovar pour la première fois, il est recommandé de le nettoyer avant de l'utiliser en faisant bouillir deux fois 3 litres d'eau, puis en jetant l'eau.

Fonctionnement

1. Ouvrez le couvercle et versez la quantité d'eau souhaitée dans le récipient en verre de 3 litres du samovar. La quantité d'eau doit toujours être comprise entre le repère minimum et le repère maximum de 3 litres. Si la quantité d'eau est insuffisante, le samovar s'éteindra avant que l'eau n'ait bouilli.
NOTE : Ne remplissez pas l'eau au-delà du niveau maximum, car de l'eau pourrait s'écouler du bec verseur lors de l'ébullition. Assurez-vous que le couvercle est bien en place avant de brancher la carte d'alimentation à la prise.
 2. Placez la théière en verre sur le dessus du samovar, couvrez-la avec le couvercle, branchez la fiche sur la prise de courant, appuyez sur le bouton marche/arrêt  sur le côté droit du samovar, les lumières rouges à l'intérieur du récipient en verre de 3L s'allument, ce qui indique que le samovar commence à fonctionner.
 3. Lorsque l'eau bout, trois BI retentissent pour indiquer que le samovar est passé automatiquement en mode maintien au chaud. Le voyant lumineux passe du rouge au bleu .
 4. Mettez le sachet de thé ou la feuille de thé que vous aimez dans le filtre de la théière en verre, faites infuser l'eau bouillante dans la théière en verre par le robinet. Lorsque la théière est placée sur le dessus du samovar (mode de fonctionnement), la température de l'eau à l'intérieur de la théière atteint ou dépasse 80 °C .
 5. Le samovar s'éteint automatiquement au bout de 3 heures lorsqu'il passe en mode maintien au chaud .
 6. Après un certain temps de maintien au chaud, il y a beaucoup de vapeur sous le fond de la théière, essayez la vapeur dans un sens jusqu'à ce qu'elle soit propre avant de verser le thé .
 7. Infuser l'eau froide dans le récipient en verre de 3L lorsque l'eau diminue, l'eau sera réchauffée avec une indication lumineuse rouge à l'intérieur du récipient en verre de 3L, puis deviendra bleue lorsque le samovar passera à nouveau en mode de maintien au chaud .
 - l'intérieur du récipient en verre de 3L, puis deviendra bleue lorsque le samovar passera à nouveau en mode de maintien au chaud .
- REMARQUE : Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée lorsque le samovar n'est pas utilisé .**

Protection contre l'ébullition et le séchage

Si vous utilisez accidentellement le samovar alors qu'il n'y a plus d'eau, la protection contre l'ébullition à sec coupera automatiquement l'alimentation. Si vous devez faire bouillir de l'eau dans cette situation, versez de l'eau dans le réservoir en verre une fois que le samovar est refroidi .

Nettoyage et entretien

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Ne jamais immerger le samovar ou le cordon dans l'eau, ni laisser l'humidité entrer en contact avec ces pièces.

Enlèvement d'un gisement minéral

Les substances minérales contenues dans l'eau du robinet peuvent se déposer au fond du récipient en verre, ce qui entraîne l'apparition de salissures et nuit au bon fonctionnement de l'appareil. Il convient donc d'éliminer régulièrement la saleté ou le tartre du récipient en verre. Utilisez un produit anticalcaire et reportez-vous à son mode d'emploi pour éliminer la saleté ou le tartre. Vous pouvez également éliminer la saleté ou le tartre à l'aide de vinaigre blanc en suivant les instructions suivantes

des méthodes:

1. Faire infuser 3 tasses de vinaigre blanc dans un récipient en verre de 3 litres, puis ajouter de l'eau jusqu'à ce que le mélange de vinaigre et d'eau immerge complètement le sédiment dans le récipient en verre, laisser mariner toute la nuit, ne pas faire bouillir.
2. Vider le mélange dans le récipient, faire infuser de l'eau purifiée dans le récipient en verre jusqu'à l'échelle maximale, et jeter l'eau après ébullition. Répéter cette opération plusieurs fois jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'odeur .

Nettoyage de l'aspect du boîtier

Essuyer l'extérieur du samovar avec un chiffon doux et humide.

Nettoyage du filtre

Nettoyez régulièrement le filtre à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon doux et humide .

ATTENTION : Ne pas utiliser de produits chimiques, d'acier, de bois ou de produits abrasifs pour nettoyer l'extérieur du samovar. Ne jamais utiliser de nettoyeur toxique pour nettoyer le produit .

Stockage

Lorsqu'il n'est pas utilisé, essuyez et séchez le samovar avant de le ranger, enroulez le cordon d'alimentation autour du range-cordon .

Consignes de sécurité

- 1.Avertissement : Ne retirez pas le couvercle pendant que l'eau bout. Cela peut provoquer la libération de vapeur ou d'eau chaude, entraînant un risque de brûlures.
- 2.Avertissement : Positionnez le couvercle de manière à diriger la vapeur loin de la poignée. Cela contribuera à éviter tout contact accidentel avec la vapeur chaude, réduisant ainsi le risque de brûlures.
- 3.Attention : Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le retirer de son support. Cette précaution est essentielle pour éviter les risques électriques et les brûlures.
- 4.Avertissement : Soyez prudent pour éviter tout déversement sur le connecteur. Un déversement sur le connecteur peut entraîner un dysfonctionnement électrique ou un choc électrique.
- 5.Avertissement : Des blessures graves peuvent résulter de l'utilisation incorrecte de cet appareil. Respectez toujours les instructions fournies pour vous protéger, ainsi que les autres, des dommages.

Élimination respectueuse de l'environnement



Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement ! N'oubliez pas de respecter les réglementations locales : Remettre les équipements électriques hors d'usage à un service d'élimination des déchets approprié.



CE CB

Feller Technologie GmbH

Rheinallee 166, 40545
Düsseldorf, Germany

www.fellergermany.com

Model No: TS380 BK
TS380 W
TS380 CR

Fabriqué en Chine

راهنمایی‌های ایمنی

۱. هشدار: در حالی که آب در حال جوشیدن است، درب آن را برندارید. این ممکن است باعث خروج بخار داغ یا آب داغ شود که خطر سوختگی را به همراه دارد.
۲. هشدار: درب را طوری قرار دهید که بخار از سمت دستة خارج نشود. این به جلوگیری از هرگونه تماس تصادفی با بخار داغ کمک می‌کند و خطر سوختگی را کاهش می‌دهد.
۳. احتیاط: اطمینان حاصل کنید که دستگاه قبل از برداشتن آن از پایه آن خاموش است. این احتیاط برای جلوگیری از خطرات الکتریکی و سوختگی ضروری است.
۴. هشدار: از ریختن آب روی کانکتور جلوگیری کنید. تماس آب با کانکتور می‌تواند منجر به نقص یا شوک الکتریکی شود.
۵. هشدار: ممکن است صدمات جدی در اثر استفاده نادرست از این دستگاه ایجاد شود. همیشه به دستورالعمل‌های ارائه شده پایبند باشید تا از آسیب خود و دیگران جلوگیری کنید.

نگهداری

وقتی از دستگاه استفاده نمی‌کنید، قبل از جمع‌آوری، سماور را تمیز و خشک کنید. سیم برق را دور محفظه نگهداری بپیچید. بازیافت دستگاه بر اساس محیط زیست شما می‌تواند به حفظ محیط زیست کمک کند!

لطفاً به خاطر داشته باشید که قوانین محلی مربوط به بازیافت را رعایت کنید. لوازم برقی غیر قابل استفاده را به مراکز ویژه بازیافت زباله های برقی انتقال دهید.



CE CB

Feller Technologie GmbH

Rheinallee 166, 40545
Düsseldorf, Germany

www.fellergermany.com

Model No: TS380 BK
TS380 W
TS380 CR

ساخت چین

نکات مهم ایمنی

- قبل از استفاده، تمام دستورالعمل های دفترچه را بخوانید.
- قبل از وصل کردن دستگاه به منبع برق مطمئن شوید که ولتاژ پریز محل استفاده با ولتاژ دستگاه مطابقت دارد. در صورت عدم مطابقت با فروشنده تماس بگیرید و از دستگاه استفاده نکنید
- برای جلوگیری از صدمه به المن تهای گرمایشی دستگاه را بدون آب به کار نیندازید.
- در صورت عدم استفاده دوشاخه را از پریز جدا نگه دارید.
- اجازه ندهید سیم دستگاه از لبه میز یا کانتر آشپزخانه آویزان باشد.
- دستگاه را نزدیک یا روی اجاق گاز، منبع گرمایشی یا سطوح داغ قرار ندهید.
- در صورتی که دستگاه بطور تصادفی بدون آب به کار بیافتد، سیستم محافظ به طور اتوماتیک دستگاه را خاموش می کند.در این مواقع صبر کنید تا سماور خنک شود، سپس با آب خنک آن را پر کنید و آب را جوش آورید.
- مطمئن شوید که سماور روی سطحی صاف و محکم قرار دارد و کودکان به آن دسترسی نخواهند داشت. این باعث میشود تا کتری وارونه نشود و به افراد و دستگاه آسیب وارد نگردد.
- برای جلوگیری از آتش سوزی، برق گرفتگی یا آسیب های فردی، لطفاً دستگاه، سیم برق و دوشاخه را در آب یا هیچ مایع دیگر فرو نبرید.
- آب جوش را سریع تخلیه نکنید و برای جلوگیری از سوختگی ناشی از پاشیده شدن آب داغ دقت کنید و به آرامی این کار را انجام دهید.
- هنگام برداشتن درپوش زمانی که سماور داغ است مراقب باشید تا آب داغ پاشیده نشود.
- در صورتی که دستگاه به وسیله کودکان مورد استفاده قرار م یگیرد یا دستگاه در نزدیکی آنها قرار دارد، نظارت نزدیک و مستقیم لازم است.
- سطوح داغ را لمس نکنید. از دستگیره و دکمه استفاده کنید.
- هنگام حمل سماور یا قوری حاوی آب داغ احتیاط کامل باید صورت بگیرد.
- سماور اسباب بازی نیست، اجازه ندهید کودکان با آن بازی کنند.
- استفاده از لوازم جانبی که توسط تولید کننده پیشنهاد عرضه نمی شود، میتواند باعث برق گرفتگی، آتش سوزی و صدمه به دستگاه گردد.
- هنگام جوش آمدن آب، از تماس با بخارهای خروجی از سماور بلافاصله بعد از جوش آمدن و خاموش شدن دستگاه خودداری کنید. برای برداشتن درپوش عجله نکنید.
- اگر از دستگاه استفاده نمی کنید یا قبل از تمیزکاری دوشاخه را از پریز برق جدا کنید. قبل از سوار کردن یا جداکردن قطعات و قبل از تمیزکاری صبر کنید تا دستگاه خنک شود.
- همیشه مطمئن باشید که درپوش بسته است و هنگام جوش آمدن، آن را برنمی دارید. هنگام دم کشی چای برداشتن درپوش می تواند باعث سوختگی شود.
- ۲۵ اگر سیم برق آسیب دیده است، باید توسط تولید کننده یا مرکز خدمات پس از فروش یا برق کاری ماهر تعویض گردد.
- از دستگاه برای مقاصد دیگر استفاده نکنید.
- ۲۲ این سماور فقط برای همین پایه ارائه شده، در نظر گرفته شده است..
- ۲۳ اگر سماور بیش از اندازه پر شود، ممکن است آب جوش از آن بیرون بریزد.
- ۲۴ از این دستگاه در فضای روباز استفاده نکنید.
- ۲۵ افرادی که دارای ناتوان یهای جسمی، ذهنی یا حسی هستند(از جمله کودکان) یا افرادی که تجربه و دانش کافی ندارند، نباید از دستگاه استفاده کنند مگر توسط افرادی که مسئولیت ایمنی آنها را بر عهده دارند تحت نظارت قرار گیرند و روش استفاده از دستگاه به آنها آموخته شود.
- ۲۶ باید مراقب کودکان بود تا آنها با دستگاه بازی نکنند.
- ۲۷ این دستگاه باید در مصارف خانگی و دیگر موارد مشابه زیر مورد استفاده قرار گیرد:

– **محیط های کارمندان فروشگاه ها، دفاتر و ادارات و دیگر محیط های کاری**

– **خانه های بیلاقی**

– **توسط کارمندان هت لها، مسافرانوها و دیگر محیط های اقامتی**

– **محل طهای ارائه دهنده خدمات اقامت کوتاه مدت و صبحانه**

۲۸. این دستورالعم لها را بخاطر بسپارید.

آشنایی با دستگاه

قبل از استفاده برای اولین بار اگر از دستگاه برای اولین بار استفاده می کنید، برای تمیزکاری سماور قبل از استفاده، پیشنهاد می شود ۳ لیتر آب را در آن جوش بیاورید و دور بریزید. ۲ بار این کار را ا انجام دهید.

استفاده از دستگاه

- درپوش را بردارید و آب درون سماور بریزید. به مقدار دلخواه تا سطح مجاز حداقل و حداکثر ۳ لیتر آب بریزید. آب خیلی کم در کتری باعث میشود که کتری قبل از جوش آمدن خاموش شود.
- نکته: بیش از حد مجاز آب در کتری نریزید زیرا هنگام جوش آوری آب داغ به بیرون خواهد پاشید.
- قوری را روی سماور قرار دهید و درپوش آن را بگذارید. دوشاخه را به پریز برق وصل کنید. دکمه روشن/خاموش ☺ را فشار دهید. چراغ های قرمزرنگ درون مخزن ۳ لیتری شیشه ای روشن می شود که نشان از شروع کار سماور است.
- وقتی آب به جوش آمد، سه بوق صوتی نشان میدهد که دستگاه به طور اتوماتیک وارد حالت گرم نگهداری شده است و چراغ نشانگر از قرمز به آبی تغییر رنگ میدهد.
- چای کیسه ای یا چای خشک دلخواهتان را در فیلتر قوری قرار دهید و با پازکردن شیر سماور، آب جوش در قوری شیشه ای بریزید. وقتی قوری روی سماور (در حالت روشن) قرار بگیرد، دمای آب داخل قوری به ۸۰ درجه سانتیگراد یا بیشتر میرسد.
- سماور بعد از حالت گرم نگهداری به طور اتوماتیک بعد از ۳ ساعت خاموش میشود.
- مدتی بعد از گرم نگهداری، بخار زیادی زیر قوری جمع میشود. قبل از ریختن چای، بخار زیر قوری را در یک جهت پاک کنید.
- هنگامی که آب سماور کم شد، آب سرد درون آن بریزید. آب در حالی که چراغ نشانگر قرمز سماور روشن میشود درون مخزن سه لیتری گرم شده و پس از آن وارد حالت گرم نگهداری شده و چراغ نشانگر آبی رنگ میشود.
- توجه: زمانی که از سماور استفاده نمی کنید، مطمئن شوید که دوشاخه به پریز برق وصل نیست.

سیستم محافظ در برابر جوشیدن کتری خالی

اگر بر حسب تصادف کتری را بدون آب روشن کنید، سیستم محافظ دستگاه را به طور اتوماتیک خاموش می کند. در این مواقع، اگر خواستید آب را جوش بیاورید، لطفاً بعد از خنک شدن سماور آب در مخزن شیشه ای بریزید.

تمیزکاری و مراقبت

پیش از تمیزکاری دوشاخه را از برق بکشید. سماور و سیم آن را در آب فرو نبرید. از خیس شدن این قطعات خودداری کنید.

رسوب زدایی کتری

مواد معدنی موجود در آب لوله ممکن است باعث تغییر رنگ قسمتهای داخلی و انباشته شدن رسوبات در قسمت های داخلی سماور شود. بنابراین لطفاً رسوبات و جرم ها را در فواصل زمانی منظم از مخزن بزدایید. برای زدودن رسوبات، از مایعات رسوب زدا استفاده کنید و روش رسوب زدایی را طبق دستورالعمل کاربری مندرج در بسته بندی انجام دهید. در غیر اینصورت از روش زیر برای رسوب زدایی سماور استفاده کنید:

- ۳ فنجان سرکه سفید در مخزن سماور بریزید و بقیه حجم مخزن را با آب تا علامت حداکثر پر کنید تا سرکه سفید با آب کاملاً ترکیب شود و تمام سطح رسوبات را بپوشاند. بگذارید تمام شب(حدود ۱۰ – ۸ ساعت) بماند در طول این مدت آب را نجوشانید.
- مایع را دور بریزید. با آب تمیز سماور را تا علامت حداکثر پر کنید. آب را بجوشانید و دور بریزید. چند بار این کار را تکرار کنید تا هیچ بویی به مشام نرسد.

تمیزکاری فیلتر

فیلتر را به طور منظم تمیز کنید. با برسی نرم یا پارچه ای نمدار و ضخیم آن را تمیز کنید. احتیاط: برای تمیزکردن بدنه سماور از تمیزکننده های شیمیایی، فلزی، چوبی و ساینده استفاده نکنید. از تمیزکننده های حاوی مواد سمی برای تمیزکردن دستگاه استفاده نکنید.

لتنظيف المرشح:

نظف المرشح بانتظام وامسحه باستخدام فرشاة ناعمة أو قطعة قماش ناعمة ورطبة. تحذير: لا تستخدم مواد كيميائية أو فرشاة من الصلب أو الخشب أو مواد تنظيف كاشطة لتنظيف السطح الخارجي للسموفار. لا تستخدم أبدًا مواد تنظيف سامة لتنظيف المنتج.

التخزين

عند عدم الاستخدام، قم بمسح وتجفيف السموفار قبل التخزين، ولف كابل الطاقة حول حامل الأسلاك.

إرشادات السلامة

١. تحذير: عدم إزالة الغطاء أثناء غليان الماء. قد يؤدي ذلك إلى خروج البخار الساخن أو الماء الساخن، مما يشكل خطر حروق.
٢. تحذير: قم بتوجيه الغطاء بحيث يتجه البخار بعيدًا عن المقبض. سيساعد ذلك في تجنب أي اتصال عرضي بالبخار الساخن، مما يقلل من خطر الحروق.
٣. تنبيه: تأكد من أن الجهاز مُعطل قبل أن تقوم بإزالته من قاعده. هذا الاحتياط ضروري لتجنب المخاطر الكهربائية والحروق.
٤. تحذير: كن حذرًا لتجنب التسرب على الموصل. التسرب على الموصل يمكن أن يؤدي إلى عطل كهربائي أو صدمة كهربائية.
٥. تحذير: يمكن أن تنجم إصابات خطيرة عن سوء استخدام هذا الجهاز. اتبع دائمًا التعليمات المقدمة لحماية نفسك والآخرين من الضرر.

التخلص الصديق للبيئة

يمكنك المساهمة في حماية البيئة! يرجى تذكر أن تحترم التشريعات المحلية: قدم المعدات الكهربائية التي لا تعمل إلى مكان مناسب للتخلص منها بشكل صديق للبيئة وفقًا للوائح المحلية.

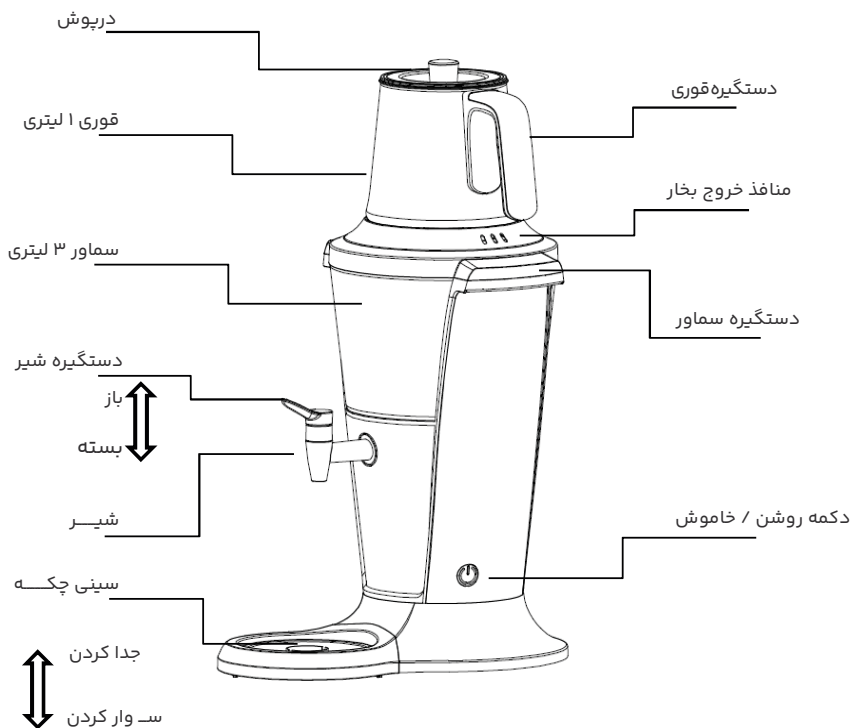


CE CB

اطلاعات فنى

توان: ١٥٠٠W
 گرم نگهداری: ٢٠٠W
 ولتاژ: ٢٢٠/٢٤٠ V
 فرکانس: ٥٠/٦٠ Hz
 گنجایش سماور : ٣ L
 گنجایش قوری: ١ L

اجزاء محصول



Feller Technologie GmbH

Rheinallee 166, 40545
 Düsseldorf, Germany

Model No: TS380 BK
 TS380 W
 TS380 CR

www.fellergermany.com

صُنع في الصين

لطفًا قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار، دفترچه راهنما را با دقت بخوانید و برای مراجعات آینده نزد خود نگه دارید.

تعليمات السلامة الهامة

- يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل تشغيل هذا المنتج
- قبل توصيل المنتج بمصدر الطاقة، تأكد من أن الجهد الموجود على السموفار يتوافق مع الجهد في منزلك. إذا لم يكن الأمر كذلك، اتصل بالوكيل الخاص بك ولا تستخدم الغلاية.
- لا تشغل السموفار بدون وجود ماء لتجنب تلف عناصر التسخين.
- قم بفصله من مصدر الكهرباء عندما لا يتم استخدامه.
- لا تسمح بتعليق السلك على حافة الطاولة أو العداد أو لمس الأسطح الساخنة.
- لا تضعه على أو بالقرب من موقد الغاز أو الموقد الكهربائي الساخن أو داخل الفرن الساخن.
- إذا سمحت بالخطأ بتشغيل السموفار بدون ماء، ستقوم وظيفة الحماية من الغليان الجاف تلقائيًا بإيقاف التشغيل، إذا حدث ذلك، اسمح للسموفار بالبرودة قبل إضافة الماء البارد وإعادة الغلي.
- تأكد من استخدام السموفار على سطح مستقر ومستوي حيث لا يمكن للأطفال الوصول إليه لمنع انقلاب الجهاز أو إصابة أي شخص.
- لحماية من الحريق أو صدمة كهربائية أو إصابة شخصية، لا تغمر السلك أو المقبس الكهربائي أو السموفار في الماء أو السوائل الأخرى.
- لا تصب الماء الغليان بسرعة كبيرة ولكن بعناية وببطء لتجنب الإصابة بالحروق نتيجة لانسكاب الماء الغليان.
- كن حذرًا عند فتح الغطاء لإضافة الماء عندما يكون السموفار ساخنًا.
- الإشراف الوثيق ضروري عند استخدام السموفار بواسطة الأطفال أو بالقرب منهم.
- لا تلمس السطح الساخن. استخدم المقبض أو الزر.
- يجب أن يتم استخدام الحذر الشديد عند نقل السموفار أو إبريق الشاي الذي يحتوي على ماء ساخن.
- السموفار ليس لعبة، احفظه في مكان لا يمكن للأطفال الوصول إليه.
- يمكن أن يؤدي استخدام الملحقات التي لا توصي بها من قبل الشركة المصنعة إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة شخصية.
- أثناء غلي الماء، تجنب التلامس مع بخار السموفار عندما يكون الماء مغليًا أو فور إيقاف التشغيل. لا تكن مستعجلًا في فتح الغطاء.
- قم بفصله عن مصدر الكهرباء عند عدم الاستخدام وقبل التنظيف. دعه يبرد قبل وضع الأجزاء أو إزالتها وقبل تنظيف الجهاز.
- تأكد دائمًا من إغلاق الغطاء وعدم رفعه أثناء غلي الماء. قد تحدث إصابات بالحروق إذا تمت إزالة الغطاء أثناء عملية التحضير.
- إذا تم تلف سلك الإمداد بالطاقة، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو شخص ذو كفاءة مماثلة من أجل تجنب المخاطر.
- لا تستخدم السموفار لأغراض أخرى غير الاستخدام المقصود.
- يمكن استخدام السموفار فقط مع القاعدة الموفرة.
- إذا تم ملء الحاوية الزجاجية بزيادة، قد يتم طرد الماء الغليان.
- لا تستخدم السموفار في الهواء الطلق.
- هذا السموفار غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين لديهم قدرات جسدية أو حسية أو عقلية مقلوبة، أو نقص في الخبرة والمعرفة، ما لم يتم منحهم إشراف أو تعليم بشأن استخدام الأجهزة من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- يتوجب استخدام هذا السموفار في المنازل والتطبيقات المماثلة مثل:
 - مطابخ الموظفين على متن السفن والمكاتب وبيئات العمل الأخرى.**
 - مزارع الأراضي الزراعية.**
 - من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات وبيئات الإقامة الأخرى.**
 - بيئات نوع السرير والإفطار.**
- احتفظ بهذه التعليمات.

الجهاز ليس مخصصًا لانغمار في الماء للتنظيف.

لا تغمر الجهاز في الماء.

سطح عنصر التسخين يتعرض للحرارة الباقية بعد الاستخدام.

كيفية الاستخدام

قبل الاستخدام الأولي إذا كنت تستخدم السموفار للمرة الأولى، من المُوصى به تنظيف السموفار قبل الاستخدام عن طريق غلي ٣ لترات من الماء مرتين ومن ثم التخلص من الماء.

التشغيل

- الماء بين علامتي الحد الأدنى والحد الأقصى للسعة ٣ لترات. قلة الماء ستؤدي إلى إيقاف تشغيل السموفار قبل أن يغلي الماء. ملحوظة: لا تملأ الماء فوق الحد الأقصى، حيث قد ينسكب الماء من الفوهة أثناء الغليان. تأكد من أن الغطاء مثبت بإحكام قبل توصيل كابل الطاقة بمأخذ التيار.
- ارفع إبريق الشاي الزجاجي وضعه على أعلى السموفار، ثم اغطه بالغطاء. اوصل القابس بمأخذ الكهرباء، واضغط على زر التشغيل/الإيقاف ⏻.
- عندما يغلي الماء، سيتم إصدار ثلاثة أصوات "بيبي" للإشارة إلى أن السموفار دخل تلقائيًا في وضع الاحتفاظ بالحرارة. ستتغير لمبة الإشارة من اللون الأحمر إلى اللون الأزرق.
- ضع كيس الشاي أو أوراق الشاي التي تفضلها في مرشح إبريق الشاي الزجاجي، وقم بتخصيص الماء المغلي في الإبريق الزجاجي من خلال الحنفية. عندما يكون إبريق الشاي على أعلى السموفار (في وضع التشغيل)، ستصل درجة حرارة الماء داخل إبريق الشاي إلى ٨٥ درجة مئوية أو أكثر.
- سيتم إيقاف تشغيل السموفار تلقائيًا بعد ٣ ساعات عندما يدخل وضع الاحتفاظ بالحرارة.
- بعد مدة من فترة الاحتفاظ بالحرارة، قد يكون هناك بخار كبير تحت قاع إبريق الشاي. نظف البخار في اتجاه واحد حتى يصبح البخار نظيفًا قبل صب الشاي.
- عندما يقل مستوى الماء في ٣ لترات ويحتاج إلى إعادة تعبئته، قم بتعبئته بالماء البارد. سيتم إعادة تسخين الماء مع مؤشر اللون الأحمر داخل وعاء الزجاج السعة ٣ لترات، ثم يتحول إلى اللون الأزرق عندما يدخل السموفار مرة أخرى في وضع الاحتفاظ بالحرارة. ملحوظة: تأكد من إيقاف تشغيل مصدر الطاقة عندما لا تكون السموفار في الاستخدام.

الحماية من الغليان الجاف

إذا قمت بتشغيل السموفار عن طريق الخطأ ولم يكن هناك ماء، ستقوم وظيفة الحماية من الغليان الجاف تلقائيًا بقطع التيار الكهربائي. إذا كنت بحاجة إلى غلي الماء في هذا الوضع، يرجى صب الماء في وعاء الزجاج بعد أن يبرد السموفار.

التنظيف والصيانة

قم دائمًا بفصل الجهاز عن مأخذ الكهرباء قبل القيام بأعمال التنظيف. لا تقم أبدًا بتغمير السموفار أو الكابل في الماء، أو السماح للرطوبة بالتلامس مع هذه الأجزاء.

إزالة ترسبات المعادن

من الممكن أن ترسب المواد المعدنية من مياه الصنبور في قاع وعاء الزجاج، مما يؤدي إلى تراكم الرواسب وبالتالي التأثير على أداء الجهاز. لذا يُرجى إزالة الرواسب أو التراكمت من وعاء الزجاج بانتظام. يمكنك استخدام منظف الرواسب والرجوع إلى دليل التعليمات الخاص به لإزالة الرواسب. بالإضافة إلى ذلك، يمكنك أيضًا إزالة الرواسب باستخدام الخل الأبيض وفقًا للطرق التالية:

- اسكب ٣ أكواب من الخل الأبيض في وعاء الزجاج السعة ٣ لترات، ثم أضف الماء حتى يتم تغمير الرواسب بالكامل في مزيج الخل والماء في وعاء الزجاج. اتركها لتتقع طوال الليل دون أن تغلي.
- قم بتفريغ المزيج في الوعاء، ثم املا وعاء الزجاج بمياه مقطرة حتى تصل إلى الحد الأقصى للرواسب وقم بتفريغ الماء بعد الغليان. كرر هذه العملية عدة مرات حتى لا يكون هناك رائحة.

لتنظيف السطح الخارجي للسموفار:

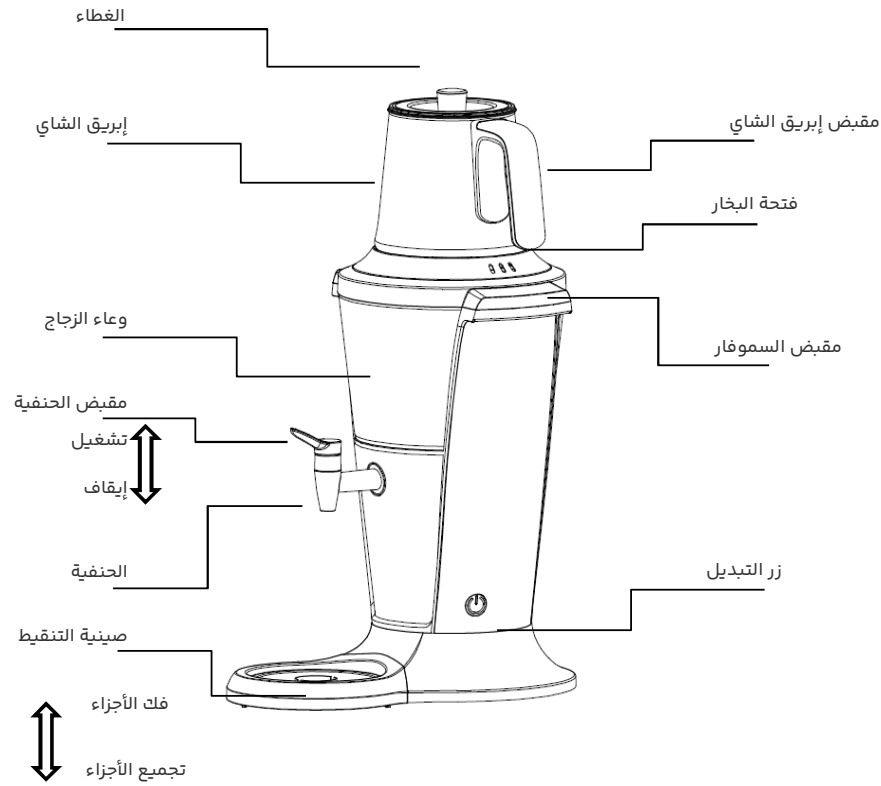
امسح السموفار من الخارج باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة بالماء.

عزيزي العميل!
شكراً لاختيارك القيم وثقتك في علامة فيلر. نأمل حقاً أن تستمتع بتشغيل هذا المنتج.

تحذير

١٥٠٠W	القوة:
٢٠٠W	الاحتفاظ بالحرارة:
٢٢٠-٢٤٠ V	الجهد الكهربائي:
٥٠/٦٠ Hz	التردد:
٣ L	غطاء الزجاج:
١ L	غطاء الإبريق:

وحدات المنتج



يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية قبل استخدام المنتج للمرة الأولى والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

Feller Germany

TEA STATION



TS380

- German
- English
- French
- فارسی
- العربية

